



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtionionde årgången

12 december 2016

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2016/C 462/01	Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i>	1
---------------	--	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2016/C 462/02	Mål C-601/14: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 11 oktober 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Italien (Fördragsbrott — Direktiv 2004/80/EG — Artikel 12.2 — Nationella ordningar för ersättning till offer för uppsåtliga våldsbrott vilka garanterar rättvis och lämplig ersättning — Nationell ordning som inte täcker samtliga typer av uppsåtliga våldsbrott begångna på nationellt territorium)	2
2016/C 462/03	Mål C-92/15: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Hof van beroep te Antwerpen – Belgien) – Sven Mathys mot De Grave Antverpia NV (Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 96/75/EG — System för befraktning och prissättning inom området för transporter av varor på vattenvägar — Räckvidd — Artikel 1 b — Begreppet transportör — Artikel 2 — Frihet att ingå avtal och att förhandla om priset)	3

2016/C 462/04	Mål C-166/15: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija – Lettland) – brottmål mot Aleksandrs Ranks, Juris Vasiļevičs (Begäran om förhandsavgörande — Immaterialrätt — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 91/250/EEG — Artikel 4 a och 4 c — Artikel 5.1 och 5.2 — Direktiv 2009/24/EG — Artikel 4.1 och 4.2 — Artikel 5.1 och 5.2 — Rättsligt skydd för datorprogram — Vidareförsäljning ”i andra hand” av licensierade exemplar av datorprogram lagrade på fysiska medier som inte utgör de ursprungliga fysiska medierna — Konsumtion av spridningsrätten — Ensamrätt till återgivning)	3
2016/C 462/05	Mål C-185/15: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Vrhovno sodišče Republike Slovenije – Slovenien) – Marjan Kostanjevec mot F&S Leasing GmbH (Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 44/2001 — Artikel 6.3 — Begreppet genkänromål — Yrkande som grundar sig på ett påstående om obehörig vinst — Betalning av ett belopp som förfallit till betalning enligt en dom som upphävts — Tillämpning i tiden)	4
2016/C 462/06	Mål C-231/15: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Najwyższy – Polen) – Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Petrotel sp. z o.o. w Płocku mot Polkomtel sp. z o.o. (Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 4.1 — Rätt att överklaga ett beslut från den nationella regleringsmyndigheten — Ett effektivt förfarande för överklagande — I väntan på utgången av överklagandet ska den nationella regleringsmyndighetens beslut fortsätta att gälla — Verkan i tiden av ett avgörande från en nationell domstol som upphäver ett beslut från den nationella regleringsmyndigheten — Möjlighet att upphäva ett beslut från den nationella regleringsmyndigheten med retroaktiv verkan — Principerna om rättssäkerhet och om skydd för berättigade förväntningar)	5
2016/C 462/07	Mål C-242/15 P: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 12 oktober 2016 – Land Hessen mot Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG, Europeiska kommissionen (Överklagande — Statligt stöd — Statliga åtgärder rörande etableringen av ett sågverk i delstaten Hessen — Beslut i vilket det konstateras att det inte var fråga om statligt stöd — Det formella granskningsförfarandet har inte inletts — Allvarliga svårigheter — Beräkning av stödsatset i de statliga garantierna — Kommissionens tillkännagivande om statligt stöd i form av garantier)	5
2016/C 462/08	Mål C-277/15: Domstolens dom (första avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – Servoprax GmbH mot Roche Diagnostics Deutschland GmbH (Begäran om förhandsavgörande — Tillnärmning av lagstiftning — Medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik — Direktiv 98/79/EG — Parallellimport — Importören har översatt den information och den bruksanvisning som tillverkaren tillhandahållit — Kompletterande överensstämmelsebedömning)	6
2016/C 462/09	Mål C-294/15: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Apelacyjny w Warszawie – Polen) – Edyta Mikołajczyk mot Marie Louise Czarnecka, Stefan Czarnecki (Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Domstols behörighet och erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldransvar — Förordning (EG) nr 2201/2003 — Artikel 1.1 a — Materiellt tillämpningsområde — Talan om annullering av äktenskap som väckts av en utomstående efter det att en av makarna har avlidit — Artikel 3.1 — Huruvida domstolarna i den medlemsstat där ”sökanden” har hemvist är behöriga — Räckvidd	6
2016/C 462/10	Mål C-303/15: Domstolens dom (första avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Okręgowy w Łodzi – Polen) – Naczelnik Urzędu Celnego I w Ł. mot G. M., M.S. (Begäran om förhandsavgörande — Tekniska föreskrifter inom spelsektorn — Direktiv 98/34/EG — Begreppet teknisk föreskrift — Medlemsstaternas skyldighet att anmäla alla utkast till tekniska föreskrifter till Europeiska kommissionen — Tekniska föreskrifter som inte anmälts till kommissionen får inte tillämpas)	7

2016/C 462/11	Mål C-340/15: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesfinanzgericht- Österrike) – Christine Nigl m.fl. mot Finanzamt Waldviertel (Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Mervärdesskatt — Sjätte direktivet 77/388/EEG — Artikel 4.1 och 4.4 — Direktiv 2006/112/EG — Artiklarna 9 och 11 — Begreppet ”beskattningsbar person” — Enkla bolag som saluför sina produkter under ett gemensamt varumärke genom ett kapitalbolag — Begreppet ”självständiga företag” — Nekat ställning som beskattningsbar person — Retroaktiv verkan — Sjätte direktivet 77/388 — Artikel 25 — Direktiv 2006/112 — Artiklarna 272 och 296 — Ordning för schablonbeskattning av jordbrukare — Undantag från ordningen för schablonbeskattning — Retroaktiv verkan)	8
2016/C 462/12	Mål C-510/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 29 september 2016 – Carrefour Hypermarchés SAS, Fnac Paris, Fnac Direct, Relais Fnac, Codirep, Fnac Périphérie mot Ministre de l'Économie et des Finances	9
2016/C 462/13	Mål C-516/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgericht (Österrike) den 3 oktober 2016 – Erzeugerorganisation Tiefkühlgemüse e. Gen. mot Agrarmarkt Austria	10
2016/C 462/14	Mål C-518/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Sofiyski gradski sad (Bulgarien) den 4 oktober 2016 – ZPT AD mot Narodno sabranie na Republika Bulgaria, Varhoven administrativen sad, Natsionalna agentsia za prihodite	12

Tribunalen

2016/C 462/15	Mål T-515/12 RENV: Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – El Corte Inglés mot EUIPO – English Cut (The English Cut) (EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om EU-ordmärket The English Cut — Äldre EU-figurmärken och äldre nationellt ordmärke El Corte Inglés — Relativt registreringshinder — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — Renommé)	14
2016/C 462/16	Mål T-787/14 P: Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – ECB mot Cerafogli (Överklagande — Personalmål — Anställda vid ECB — Tillgång till handlingar — Handlingar som avser en tvist mellan parterna — Delvis avslag på ansökan om tillgång — Regel om överensstämmelse mellan ansökan och klagomål — Invändning om rättsstridighet)	14
2016/C 462/17	Mål T-123/15: Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN-čerpací stanice) (EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket UNICORN-čerpací stanice — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN — Relativt registreringshinder — Kämt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)	15
2016/C 462/18	Mål T-124/15: Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN) (EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av figurmärket UNICORN-čerpací stanice — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN och äldre nationellt figurmärke föreställande ett enhörningshuvud — Relativt registreringshinder — Kämt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)	16
2016/C 462/19	Mål T-125/15: Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN) (EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av figurmärket UNICORN-čerpací stanice — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN och äldre nationellt figurmärke föreställande ett enhörningshuvud — Relativt registreringshinder — Kämt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)	16

2016/C 462/20	Mål T-153/15: Tribunalens dom av den 26 oktober 2016 – Hamcho och Hamcho International mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Syrien — Frysning av tillgångar — Ogiltigförklaring av tidigare rättsakter genom en dom från tribunalen — Nya rättsakter inkluderar sökandena i förteckningarna — Talan om ogiltigförklaring — Artikel 76 d i rättegångsreglerna — Vad ansökan ska innehålla — Upptagande till sakprövning — Motiverings-skyldighet — Bevisbörda — Rätt till egendom — Näringsfrihet)	17
2016/C 462/21	Mål T-154/15: Tribunalens dom av den 26 oktober 2016 – Jaber mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Syrien — Frysning av tillgångar — Ogiltigförklaring av tidigare rättsakter genom en dom från tribunalen — Nya rättsakter inkluderar sökanden i förteckningarna — Talan om ogiltigförklaring — Artikel 76 d i rättegångsreglerna — Vad ansökan ska innehålla — Upptagande till sakprövning — Motiveringsskyldighet — Bevisbörda — Rätt till egendom — Näringsfrihet)	18
2016/C 462/22	Mål T-155/15: Tribunalens dom av den 26 oktober 2016 – Kaddour mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Syrien — Frysning av tillgångar — Ogiltigförklaring av tidigare rättsakter genom en dom från tribunalen — Nya rättsakter inkluderar sökandena i förteckningarna — Talan om ogiltigförklaring — Artikel 76 d i rättegångsreglerna — Vad ansökan ska innehålla — Upptagande till sakprövning — Motiveringsskyldighet — Bevisbörda — Rätt till egendom — Näringsfrihet)	18
2016/C 462/23	Mål T-201/15: Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN) (EU-varumärke — Ogiltighetsförfarande — EU-ordmärket UNICORN — EU-ordmärket UNICORN — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN — Artikel 53.1 a) och artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — Känt)	19
2016/C 462/24	Mål T-309/15 P: Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – CW mot parlamentet (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Mobbning — Biståndsskyldighet som åligger administrationen — Artikel 24 i tjänsteföreskrifterna — Begäran om bistånd — Tillfälliga omplaceringsåtgärder — Omsorgsplikt — Ansvar — Begäran om ersättning — Beslut att avslå det administrativa klagomålet — Missuppfattning av bevisning — Felaktig rättstillämpning)	20
2016/C 462/25	Mål T-493/15 P: Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – kommissionen mot CX (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Disciplinärt förfarande — Disciplinåtgärd — Avsättning från tjänsten — Rätten att yttra sig — Artikel 22 i bilaga IX till tjänsteföreskrifterna — Felaktig rättstillämpning — Missuppfattning av bevisningen — Ofullständig prövning av de faktiska omständigheterna och bevisningen)	20
2016/C 462/26	Mål T-625/15: Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – Spa Monopole mot EUIPO – YTL Hotels & Properties (SPA VILLAGE) (EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket SPA VILLAGE — Det äldre Benelux-ordmärket SPA — Relativt registreringshinder — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)	21
2016/C 462/27	Mål T-7/16: Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – LA TARTE TROPÉZIENNE mot EUIPO (LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ) (EU-varumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska unionen — Figurärke LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ — Absolut registreringshinder — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009)	22
2016/C 462/28	Mål T-29/16: Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – Caffé Nero mot EUIPO (CAFFÈ NERO) EU-varumärke — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket CAFFÈ NERO — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Varumärke som är ägnat att vilseleda allmänheten — Artikel 7.1 b, c och g i förordning (EG) nr 207/2009	22

2016/C 462/29	Mål T-37/16: Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – Caffè Nero Group mot EUIPO (CAFFÈ NERO) EU-varumärke — Ansökan om registrering som EU-varumärke av figurmärket CAFFÈ NERO — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Varumärke som är ägnat att vilseleda allmänheten — Artikel 7.1 b, c och g i förordning (EG) nr 207/2009	23
2016/C 462/30	Mål T-671/15: Tribunalens beslut av den 19 oktober 2016 – E-Control mot ACER (Talan om ogiltigförklaring — Energi — Förordning (EG) nr 713/2009 — Förordning (EG) nr 714/2009 — Acers yttrande — Nationella tillsynsmyndigheters beslut att godkänna metoderna för tilldelning av gränsöverskridande överföringskapacitet avseende el — Regionen Centrala Östeuropa — Förenlighet — Rättsakt mot vilken talan inte kan väckas — Avvisning)	23
2016/C 462/31	Mål T-109/16: Tribunalens beslut av den 18 oktober 2016 – Laboratoire de la mer mot EUIPO – Boehringer Ingelheim Pharma (RESPIMER) (EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket RESPIMER — Äldre EU-ordmärke RESPIMAT — Relativt registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Uppenbart att överklagandet helt saknar rättslig grund)	24
2016/C 462/32	Mål T-636/16: Talan väckt den 5 september 2016 – Starbucks och Starbucks Manufacturing Emea mot kommissionen	25
2016/C 462/33	Mål T-700/16: Överklagande ingett den 30 september 2016 – Laboratorios Ern mot EUIPO – Ascendo Medienagentur (SLIMDYNAMICS)	26
2016/C 462/34	Mål T-709/16: Överklagande ingett den 6 oktober 2016 – La Patrouille mot EUIPO – Alpha Industries (Återgivning av en figur med vinklar)	26
2016/C 462/35	Mål T-710/16: Överklagande ingett den 6 oktober 2016 – La Patrouille mot EUIPO – Alpha Industries (AEROBATIX)	27
2016/C 462/36	Mål T-712/16: Talan väckt den 5 oktober 2016 – Deutsche Lufthansa mot kommissionen	28
2016/C 462/37	Mål T-714/16: Överklagande ingett den 7 oktober 2016 – Asolo mot EUIPO – Red Bull (FLÜGEL) . .	29
2016/C 462/38	Mål T-716/16: Talan väckt den 10 oktober 2016 – Pfizer and Pfizer Santé Familiale mot kommissionen	29
2016/C 462/39	Mål T-718/16: Överklagande ingett den 4 oktober 2016 – Mad Dogg Athletics mot EUIPO – Aerospinning Master Franchising (SPINNING)	30
2016/C 462/40	Mål T-722/16: Överklagande ingett den 12 oktober 2016 – Mapei mot EUIPO – Steenfabrieken Vandersanden (zerø)	31
2016/C 462/41	Mål T-723/16: Överklagande ingett den 12 oktober 2016 – Mapei/mot EUIPO – Steenfabrieken Vandersanden (RE-CONzerø)	32
2016/C 462/42	Mål T-725/16: Talan väckt den 13 oktober 2016 – Palos Caravina mot CdT	32
2016/C 462/43	Mål T-726/16: Talan väckt den 13 oktober 2016 – VFP mot kommissionen	33
2016/C 462/44	Mål T-727/16: Överklagande ingett den 10 oktober 2016 – Repower mot EUIPO – repowermap (REPOWER)	34
2016/C 462/45	Mål T-730/16: Talan väckt den 13 oktober 2016 – Espírito Santo Financial Group mot ECB	35
2016/C 462/46	Mål T-731/16: Talan väckt den 10 oktober 2016 – Perifereia Stereas Elladas mot kommissionen . . .	36

2016/C 462/47	Mål T-734/16: Talan väckt den 19 oktober 2016 – Argyraki mot kommissionen	36
2016/C 462/48	Mål T-739/16: Överklagande ingett den 25 oktober 2016 – Akant Monika i Zbigniew Harasym mot EUIPO – Hunter Douglas Holding (COSIMO)	37
2016/C 462/49	Mål T-741/16: Talan väckt den 21 oktober 2016 – Changmao Biochemical Engineering mot kommissionen	38

IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning*
(2016/C 462/01)

Senaste offentliggörandet

EUT C 454, 5.12.2016

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 441, 28.11.2016

EUT C 428, 21.11.2016

EUT C 419, 14.11.2016

EUT C 410, 7.11.2016

EUT C 402, 31.10.2016

EUT C 392, 24.10.2016

Dessa texter är tillgängliga på
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 11 oktober 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Italien

(Mål C-601/14) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiv 2004/80/EG — Artikel 12.2 — Nationella ordningar för ersättning till offer för uppsåtliga våldsbrott vilka garanterar rättvis och lämplig ersättning — Nationell ordning som inte täcker samtliga typer av uppsåtliga våldsbrott begångna på nationellt territorium)

(2016/C 462/02)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Traversa och F. Moro)

Svarande: Republiken Italien (ombud: G. Palmieri, biträdda av G. Palatiello och E. De Bonis, avvocati dello Stato)

Part som har intervenerat till stöd för sökanden: Europeiska unionens råd (ombud: E. Moro, M. Chavier och K. Pleśniak)

Domslut

- 1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 12.2 i rådets direktiv 2004/80/EG av den 29 april 2004 om ersättning till brottsoffer genom att inte vidta samtliga åtgärder som krävs för att säkerställa att det, med avseende på gränsöverskridande fall, föreskrivs en ordning för ersättning till offer för samtliga typer av uppsåtliga våldsbrott begångna på dess territorium.
- 2) Republiken Italien ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.
- 3) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 89, 16.3.2015.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Hof van beroep te Antwerpen – Belgien) – Sven Mathys mot De Grave Antverpia NV

(Mål C-92/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 96/75/EG — System för befraktning och prissättning inom området för transporter av varor på vattenvägar — Räckvidd — Artikel 1 b — Begreppet transportör — Artikel 2 — Frihet att ingå avtal och att förhandla om priset)

(2016/C 462/03)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hof van beroep te Antwerpen

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Sven Mathys

Motpart: De Grave Antverpia NV

Domslut

Inom området för varutransporter på inre vattenvägar ska artikel 1 b i rådets direktiv 96/75/EG av den 19 november 1996 om system för befraktning och prissättning inom området nationella och internationella transporter av varor på inre vattenvägar inom gemenskapen, i den del den definierar en transportör som den som äger eller bedriver transport med ett eller flera fartyg på inre vattenvägar, och artikel 2 i direktivet, i den del det fastställs att avtal inom detta område ska ingås fritt mellan berörda parter, tolkas på så sätt att de inte utgör hinder för en nationell bestämmelse, som den i det nationella målet, som tillåter en person som inte motsvarar denna definition att ingå ett transportavtal i egenskap av transportör.

⁽¹⁾ EUT C 155, 11.5.2015.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija – Lettland) – brottmål mot Aleksandrs Ranks, Jurijs Vasiļevičs

(Mål C-166/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Immaterialrätt — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 91/250/EEG — Artikel 4 a och 4 c — Artikel 5.1 och 5.2 — Direktiv 2009/24/EG — Artikel 4.1 och 4.2 — Artikel 5.1 och 5.2 — Rättsligt skydd för datorprogram — Vidareförsäljning ”i andra hand” av licensierade exemplar av datorprogram lagrade på fysiska medier som inte utgör de ursprungliga fysiska medierna — Konsumtion av spridningsrätten — Ensamrätt till återgivning)

(2016/C 462/04)

Rättegångsspråk: lettiska

Hänskjutande domstol

Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Aleksandrs Ranks, Jurijs Vasiļevičs,

Ytterligare deltagare i rättegången: Finanšu un ekonomisko noziegumu izmeklēšanas prokuratūra, Microsoft Corp.

Domslut

Artiklarna 4 a, 4 c, 5.1 och 5.2 i direktiv 91/250/EEG av den 14 maj 1991 om rättsligt skydd för datorprogram, ska tolkas på så sätt att även om den första förvärvaren av ett datorprogramexemplar med tillhörande licens för obegränsad användning visserligen har rätt att sälja vidare exemplaret med tillhörande licens i andra hand till en ny förvärvare, betyder detta däremot inte att den första förvärvaren, i ett fall där det ursprungliga fysiska mediet för det exemplar som ursprungligen levererades till den förvärvaren har skadats, förstörts eller förlorats, har rätt att lämna sitt säkerhetsexemplar av programmet till den nya förvärvaren utan tillstånd från rättsinnehavaren.

⁽¹⁾ EUT C 205, 22.06.2015.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Vrhovno sodišče Republike Slovenije – Slovenien) – Marjan Kostanjevec mot F&S Leasing GmbH

(Mål C-185/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 44/2001 — Artikel 6.3 — Begreppet genkärsmål — Yrkande som grundar sig på ett påstående om obehörig vinst — Betalning av ett belopp som förfallit till betalning enligt en dom som upphävts — Tillämpning i tiden)

(2016/C 462/05)

Rättegångsspråk: slovenska

Hänskjutande domstol

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Parter i målet vid den nationella domstolen

Genkärande: Marjan Kostanjevec

Gensvarande: F&S Leasing GmbH

Domslut

Artikel 6.3 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område ska tolkas så, att den domstol som enligt denna bestämmelse är behörig domstol för genkärsmål är behörig att pröva ett genkärsmål, vilket vilar på ett påstående om obehörig vinst och vilket avser återbetalning av ett belopp motsvarande det belopp som överenskommits inom ramen för en förlikning utanför domstol, när genkärsmålet väcks i samband med ett nytt rättsligt förfarande mellan samma parter, vilket inletts efter upphävandet av det avgörande genom vilket den ursprungliga talan mellan parterna avgjordes och vars verkställighet föranlett förlikningen.

⁽¹⁾ EUT C 254, 3.8.2015.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Najwyższy – Polen) – Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Petrotel sp. z o.o. w Płocku mot Polkomtel sp. z o.o.

(Mål C-231/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 4.1 — Rätt att överklaga ett beslut från den nationella regleringsmyndigheten — Ett effektivt förfarande för överklagande — I väntan på utgången av överklagandet ska den nationella regleringsmyndighetens beslut fortsätta att gälla — Verkan i tiden av ett avgörande från en nationell domstol som upphäver ett beslut från den nationella regleringsmyndigheten — Möjlighet att upphäva ett beslut från den nationella regleringsmyndigheten med retroaktiv verkan — Principerna om rättssäkerhet och om skydd för berättigade förväntningar)

(2016/C 462/06)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Sąd Najwyższy

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Petrotel sp. z o.o. w Płocku

Motpart: Polkomtel sp. z o.o.

Domslut

Artikel 4.1 första stycket första och tredje meningarna och artikel 4.1 andra stycket i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/140/EG av den 25 november 2009, jämförd med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, ska tolkas så, att en nationell domstol som har att pröva ett överklagande av ett beslut från den nationella regleringsmyndigheten ska ha möjlighet att upphäva detta beslut med retroaktiv verkan, om den finner att detta är nödvändigt för att säkerställa ett effektivt skydd för de rättigheter som tillkommer det företag som överklagat beslutet.

⁽¹⁾ EUT C 294, 7.9.2015.

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 12 oktober 2016 – Land Hessen mot Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG, Europeiska kommissionen

(Mål C-242/15 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Statligt stöd — Statliga åtgärder rörande etableringen av ett sågverk i delstaten Hessen — Beslut i vilket det konstateras att det inte var fråga om statligt stöd — Det formella granskningsförfarandet har inte inletts — Allvarliga svårigheter — Beräkning av stödsinlaget i de statliga garantierna — Kommissionens tillkännagivande om statligt stöd i form av garantier)

(2016/C 462/07)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Land Hessen (ombud: U. Soltész et A. Richter, Rechtsanwältin)

Övriga parter i målet: Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG (ombud: J. Heithecker och J. Ylinen, Rechtsanwältin), Europeiska kommissionen (ombud: F. Erlbacher och C. Urraca Caviedes)

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Land Hessen ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 236, 20.07.2015

Domstolens dom (första avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – Servoprax GmbH mot Roche Diagnostics Deutschland GmbH

(Mål C-277/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Tillnärmning av lagstiftning — Medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik — Direktiv 98/79/EG — Parallellimport — Importören har översatt den information och den bruksanvisning som tillverkaren tillhandahållit — Kompletterande överensstämmelsebedömning)

(2016/C 462/08)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Servoprax GmbH

Motpart: Roche Diagnostics Deutschland GmbH

Domslut

Artikel 9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/79/EG av den 27 oktober 1998 om medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik ska tolkas på så sätt att den inte ålägger en parallellimportör av en produkt för självtestning av blodsockervärdet, som är försedd med CE-märkning och som varit föremål för en överensstämmelsebedömning av ett anmält organ, att låta göra en ny bedömning för att intyga att märkningen och meddelandet avseende produkten överensstämmer med kraven i direktivet, med anledning av att de översatts till importmedlemsstatens officiella språk.

⁽¹⁾ EUT C 294, 7.9.2015.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Apelacyjny w Warszawie – Polen) – Edyta Mikołajczyk mot Marie Louise Czarnecka, Stefan Czarnecki

(Mål C-294/15) ⁽¹⁾

Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Domstols behörighet och erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar — Förordning (EG) nr 2201/2003 — Artikel 1.1 a — Materiellt tillämpningsområde — Talan om annullering av äktenskap som väckts av en utomstående efter det att en av makarna har avlidit — Artikel 3.1 — Huruvida domstolarna i den medlemsstat där ”sökanden” har hemvist är behöriga — Räckvidd

(2016/C 462/09)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Sąd Apelacyjny w Warszawie

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Edyta Mikołajczyk

Motpart: Marie Louise Czarnecka, Stefan Czarnecki

Domslut

- 1) Artikel 1.1 a i rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 ska tolkas så, att en talan om annullering av äktenskap som väckts av en utomstående efter det att en av makarna har avlidit omfattas av tillämpningsområdet för förordning nr 2201/2003.
- 2) Artikel 3.1 a femte och sjätte strecksatserna i förordning nr 2201/2003 ska tolkas så, att en annan person än någon av makarna som väckt en talan om annullering av äktenskap inte kan åberopa någon av de behörighetsgrunder som föreskrivs i dessa bestämmelser.

⁽¹⁾ EUT C 311, 21.9.2015.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Okręgowy w Łodzi – Polen) – Naczelnik Urzędu Celnego I w Ł. mot G.M., M.S.

(Mål C-303/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Tekniska föreskrifter inom spelsektorn — Direktiv 98/34/EG — Begreppet teknisk föreskrift — Medlemsstaternas skyldighet att anmäla alla utkast till tekniska föreskrifter till Europeiska kommissionen — Tekniska föreskrifter som inte anmälts till kommissionen får inte tillämpas)

(2016/C 462/10)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Sąd Okręgowy w Łodzi

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Naczelnik Urzędu Celnego I w Ł.

Svarande: G.M., M.S.

Ytterligare deltagare i rättegången: Colin Williams sp. z o.o.

Domslut

Artikel 1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/48/EG av den 20 juli 1998, ska tolkas så, att en sådan nationell bestämmelse som den som är aktuell i det nationella målet inte omfattas av begreppet ”teknisk föreskrift”, i den mening som avses i detta direktiv, som omfattas av anmälningsskyldigheten i artikel 8.1 i samma direktiv vars åsidosättande leder till att föreskriften inte får tillämpas.

⁽¹⁾ EUT C 311, 21.9.2015.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesfinanzgericht- Österrike) – Christine Nigl m.fl. mot Finanzamt Waldviertel

(Mål C-340/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Mervärdesskatt — Sjätte direktivet 77/388/EEG — Artikel 4.1 och 4.4 — Direktiv 2006/112/EG — Artiklarna 9 och 11 — Begreppet ”beskattningsbar person” — Enkla bolag som saluför sina produkter under ett gemensamt varumärke genom ett kapitalbolag — Begreppet ”självständiga företag” — Nekat ställning som beskattningsbar person — Retroaktiv verkan — Sjätte direktivet 77/388 — Artikel 25 — Direktiv 2006/112 — Artiklarna 272 och 296 — Ordning för schablonbeskattning av jordbrukare — Undantag från ordningen för schablonbeskattning — Retroaktiv verkan)

(2016/C 462/11)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesfinanzgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Christine Nigl, Gisela Nigl sen., Gisela Nigl jun., Josef Nigl, Martin Nigl

Motpart: Finanzamt Waldviertel

Domslut

- 1) Artikel 4.1 och 4.4 första stycket i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2004/66/EG av den 26 april 2004 och artiklarna 9.1 första stycket och 10 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt ska tolkas så, att flera enkla bolag, som de i det nationella målet, vilka som sådana uppträder självständigt gentemot sina leverantörer, offentliga myndigheter och, i viss mån, sina kunder och vilka vart och ett ansvarar för sin egen produktion och huvudsakligen använder sin egen produktionsutrustning, men saluför en stor del av sina produkter under ett gemensamt varumärke genom ett kapitalbolag vars andelar ägs av medlemmarna i dessa enkla bolag samt andra medlemmar i den berörda familjen, ska anses utgöra självständiga näringsidkare som är beskattningsbara personer med avseende på mervärdesskatt.
- 2) Artikel 25 i sjätte direktivet 77/388, i dess lydelse enligt direktiv 2004/66, och artikel 296 i direktiv 2006/112 ska tolkas så, att det inte strider mot dessa artiklar att en tillämpning av den ordning för schablonbeskattning av jordbrukare som föreskrivs i dessa artiklar kan nekas för flera enkla bolag, som de i det nationella målet, som anses vara självständiga näringsidkare som är beskattningsbara personer med avseende på mervärdesskatt och som samarbetar sinsemellan, med motiveringen att denna ordning inte kan tillämpas med avseende på ett kapitalbolag, en personsammanslutning som består av medlemmarna i dessa enkla bolag eller en personsammanslutning som består av detta kapitalbolag och medlemmarna i nämnda enkla bolag, på grund av storleken på detta bolag eller denna sammanslutning eller dess rättsliga form, även om dessa enkla bolag inte ingår i en kategori av jordbrukare som är undantagna från denna ordning för schablonbeskattning, under förutsättning att de på grund av sin koppling till detta kapitalbolag eller dessa sammanslutningar faktiskt är i stånd att klara av den administrativa börda som de uppgifter som en tillämpning av de normala mervärdesskattereglerna eller de förenklade reglerna innebär, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att bedöma.

- 3) För det fall sådana enkla bolag som de i det nationella målet i princip är undantagna från tillämpningen av den gemensamma ordningen för schablonbeskattning av jordbrukare ska ett sådant undantag tillämpas för en period som föregår den tidpunkt då en sådan bedömning görs, under förutsättning att denna bedömning sker inom skattemyndighetens omprövningstid och att dess retroaktiva verkan inte sträcker sig till en tidigare tidpunkt än den då de rättsliga och faktiska omständigheter som ligger till grund för bedömningen inträffade.

⁽¹⁾ EUT C 328, 5.10.2015.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 29 september 2016 – Carrefour Hypermarchés SAS, Fnac Paris, Fnac Direct, Relais Fnac, Codirep, Fnac Périphérie mot Ministre de l'Économie et des Finances

(Mål C-510/16)

(2016/C 462/12)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Carrefour Hypermarchés SAS, Fnac Paris, Fnac Direct, Relais Fnac, Codirep, Fnac Périphérie

Motpart: Ministre de l'Économie et des Finances

Tolkningsfrågor

- 1) När det gäller en stödordning som finansieras med öronmärkta medel, och en medlemsstat regelbundet har anmält rättsliga ändringar som har en väsentlig inverkan på denna stödordning, särskilt rättsliga ändringar som rör finansieringssättet, före genomförandet av ändringarna, utgör en väsentlig ökning av intäkterna av dessa skattemedel som öronmärks för denna stödordning jämfört med de prognoser som lämnats till Europeiska kommissionen, en väsentlig ändring i den mening som avses i artikel 88.3 i EG-fördraget, vilken ersatts med artikel 108 FEUF, som motiverar att det görs en ny anmälan?
- 2) Under samma förutsättningar, hur ska artikel 4 i kommissionsförordning (EG) nr 784/2004 ⁽¹⁾ tillämpas, då det i artikeln föreskrivs att en ökning på mer än 20 procent av den ursprungliga budgeten för en befintlig stödordning utgör en ändring av denna stödordning, och i synnerhet,
 - a) hur ska denna artikel kombineras med skyldigheten att i förväg anmäla en stödordning i enlighet med artikel 88.3 i EG-fördraget, vilken ersatts med artikel 108 FEUF?
 - b) om ett överskridande av taket i artikel 4 i kommissionsförordning (EG) nr 784/2004 på 20 procent av den ursprungliga budgeten för en befintlig stödordning motiverar att det görs en ny anmälan, ska detta överskridande bedömas i förhållande till de intäkter som öronmärks för stödordningen eller i förhållande till de utgifter som faktiskt hänförs till utbetalningar till mottagarna, med undantag för belopp som reserverats eller belopp som utgävs till förmån för staten?

- c) om det antas att iakttagandet av taket på 20 procent ska bedömas i förhållande till de utgifter som uppkommit till följd av stödordningen, ska en sådan bedömning göras genom en jämförelse av det sammanlagda taket för utgifterna i godkännandebeslutet med den totala budget som senare anslagits för allt stöd som beviljas av det ansvariga organet eller genom en jämförelse av det tak som anmälts för varje stödkategori som angetts i detta beslut med motsvarande budgetanslag för detta organ?

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EUT L 140, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgericht (Österrike) den 3 oktober 2016 – Erzeugerorganisation Tiefkühlgemüse e. Gen. mot Agrarmarkt Austria

(Mål C-516/16)

(2016/C 462/13)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesverwaltungsgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Erzeugerorganisation Tiefkühlgemüse e. Gen

Motpart: Agrarmarkt Austria

Tolkningsfrågor

- I.1. Krävs det enligt artiklarna 65, 66 och 69 i kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker samt (sedan den 23 juni 2011) artiklarna 64, 65 och 68 kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker, att ett beslut om godkännande av verksamhetsprogram och bidrag till fonder, respektive en ändring av detta beslut, samt beslut om det "godkända stödbeloppet" inte enbart antas som meddelande, utan formellt som (under alla omständigheter preliminärt) bindande beslut som en sökande kan överklaga redan i förväg, det vill säga oberoende av ett överklagande av det slutgiltiga beslutet (enligt artikel 70 i förordning 1580/2007, respektive artikel 69 i förordning nr 435/2011) angående ansökan om (slutgiltigt beräknad) utbetalning av stöd?
- I.2. Ska de unionsrättliga bestämmelser som anges i tolkningsfråga I.1. tolkas så, att värdet av den saluförda produktionen även ska fastställas med bindande verkan vid antagandet av detta beslut (i beslutets normativa del)?
- I.3. Ska unionsrätten, särskilt artiklarna 69 och 70 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker tolkas så, att det för en domstol som ska pröva ett överklagande av ett förvaltningsbeslut genom vilket med avseende på en viss årsdelbetalning för verksamhetsprogrammet slutgiltigt beslutats om en ansökan om utbetalning av ekonomiskt stöd inom ramen för ett verksamhetsprogram enligt artikel 103 g.5 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 361/2008 av den 14 april 2008 om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning), föreligger hinder mot att pröva frågan huruvida det är motiverat att beräkningen av värdet av den saluförda produktionen läggs till grund för stödtaket på grund av ett redan lagakraftvunnet beslut om godkännande av verksamhetsprogrammet och bidragen till fonden, samt beslutet om det "godkända stödbeloppet"?

- I.4. Om tolkningsfrågorna I.1., I.2. eller I.3. besvaras nekande: Ska rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden), i synnerhet bilaga I, del IX ("Frukt och grönsaker", särskilt vad gäller "KN-nummer ex 0709 ... Andra grönsaker, färska eller kylda ...") och del X ("Bearbetade produkter av frukt och grönsaker", vad gäller "KN-nummer ex 0710 Grönsaker ... frysta") tolkas så, att grönsaksprodukter som uppkommer som ett resultat av de sammanlagda processer som äger rum efter skörden, såsom rengöring, skärning, förvällning och infrysning inte ska klassificeras som produkter i den mening som avses i bilaga I, del IX, utan som produkter i den mening som avses i bilaga I, del X?
- I.5. Om tolkningsfråga I.4. besvaras jakande: Ska begreppet "värdet av den saluförda produktionen" som används i artikel 103d.2 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 361/2008 av den 14 april 2008 om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning), tolkas så, att detta värde endast omfattar värdet av produktionen, med avdrag för det värde som hänför sig till bearbetningen, vilket utgörs av den process genom vilken de skördade, rengjorda, skurna och förvällade grönsakerna omvandlas till djupfrysta grönsaker?
- I.6. Ska artikel 51.7 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker tolkas så, att en producentorganisation som har lämnat in ett verksamhetsprogram för åren 2010–2014, vilket godkändes före den 20 januari 2010, för vilket emellertid godkännandet ändrades vid en senare tidpunkt (den 13 december 2013) när programmet justerades till ett annat beräkningssätt av värdet på den saluförda produktionen, fortfarande kan åberopa den lagstiftning som gällde år 2008 med avseende på villkoren för beräkningen av värdet på den saluförda produktionen även efter denna ändring av verksamhetsprogrammet (det vill säga för det stöd som ska betalas ut år 2014)?
- I.7. Om tolkningsfrågorna I.5. och I.6. besvaras jakande: Är artiklarna 52.6 a och 21.1 i i kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker ogiltiga i det avseendet att steg som vidtas vid bearbetningen av skördade grönsaker, genom vilka dessa grönsaker bearbetas till en "annan produkt som anges i bilaga I till EG-fördraget" inkluderas vid beräkningen av värdet på den saluförda produktionen?
- I.8. Om tolkningsfråga I.6. besvaras nekande (och oberoende av hur övriga frågor besvaras): Är artikel 50.3 d i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ogiltig?
- II.1. Ska artikel 103c i i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 361/2008 av den 14 april 2008 om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning) tolkas så, att det inom ramen för ett "verksamhetsprogram inom sektorn för frukt och grönsaker" endast är tillåtet med stöd för tillverkning av produkter som kan klassificeras som produkter i den mening som avses i bilaga I, del IX och inte stöd för investeringar i bearbetningen av sådana produkter?
- II.2. Om tolkningsfråga II.1 besvaras nekande: På vilka villkor och i vilken omfattning är ett sådant stöd för investeringar i bearbetningen tillåtet enligt artikel 103c i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 361/2008 av den 14 april 2008 om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning)?
- II.3. Är artikel 60.7 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ogiltig?

- III.1. Ska bilaga IX i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker tolkas så, att ett stöd är uteslutet endast på grund av lokaliseringen på en främmande anläggning?
- III.2. Om fråga III.1 besvaras jakande: Är punkt 23 i bilaga IX i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ogiltig?
- III.3. Om fråga III.1. besvaras jakande och fråga III.2. besvaras nekande: Utgör punkt 23 i bilaga IX i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 en klar och entydig bestämmelse, eftersom de berättigade förväntningar som en ekonomisk aktör har inte skyddas vid stöd för åtgärder som genomförs på en främmande anläggning men som emellertid tillhör dennes verksamhet, trots att de nationella myndigheterna har bekräftat eller godkänt stödet med kännedom om omständigheterna?
- IV. Innebär den omständigheten att domstolen inte företar någon förmånlig begränsning av de verkningar som en dom medför (i den mening som avses i artikel 264 andra stycket FEUF) för den berörda parten att denne missgynnas i rättsligt hänseende genom en ny tolkning av unionsrätten eller en ogiltigförklaring av en unionsrättsakt som dessförinnan ansetts giltig och inte i det enskilda fallet kan åberopa rättssäkerhetsprincipen vid en nationell domstol om det är styrkt att vederbörande var i god tro?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Sofiyski gradski sad (Bulgarien) den 4 oktober 2016 –
ZPT AD mot Narodno sabranie na Republika Bulgaria, Varhoven administrativen sad, Natsionalna
agentsia za prihodite**

(Mål C-518/16)

(2016/C 462/14)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Sofiyski gradski sad

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ZPT AD

Motparter: Narodno sabranie na Republika Bulgaria, Varhoven administrativen sad, Natsionalna agentsia za prihodite

Tolkningsfrågor

1. Har unionsrättsliga tillämpningsföreskrifter som förordning (EG) nr 1998/2006 ⁽¹⁾ direkt effekt och direkt tillämplighet, och om frågan besvaras jakande, utgör det ett åsidosättande av dessa principer om en nationell bestämmelse minskar eller begränsar en unionsbestämmelses tillämpningsområde?
2. Är ett statligt stöd i form av en skattelättnad förenligt med konkurrensen på den inre marknaden om stödet investeras i tillgångar som används för tillverkning av produkter som delvis exporteras till tredjeland eller medlemsstater?
3. Utgör tillverkning av exportprodukter genom användning av tillgångar som förvärvats med medel från ett statligt stöd en verksamhet som är direkt knuten till exporterade volymer i den mening som avses i artikel 1 d i förordning (EG) nr 1998/2006? Om frågan besvaras nekande, ges medlemsstaterna en möjlighet att i nationell lagstiftning föreskriva ytterligare begränsningar för exportörer av produkter som tillverkats med tillgångar som härrör från investeringen av en skattelättnad? Om frågan besvaras jakande, hur förhåller sig denna bestämmelse till artikel 35 FEUF om förbud mot kvantitativa exportrestriktioner samt åtgärder med motsvarande verkan mellan medlemsstaterna, samt föreligger diskriminering och överträdelse av den fria rörligheten för varor?

4. Är det enligt artikel 1 i förordning (EG) nr 1998/2006 tillåtet att neka en juridisk person ett anspråk på finansiellt stöd av mindre betydelse som följer av unionsrätten, innan den i nationell [lagstiftning] fastställda fristen på fyra år har löpt ut, inom vilken investeringen måste verkställas, endast på grund av att den berörda personen under denna tidsperiod även har investerat medel i andra, självständiga och separata strukturer i sitt företag, vilka bedriver export?

(¹) Kommissionens förordning (EG) nr 1998/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd av mindre betydelse (EUT L 379, s. 5).

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – El Corte Inglés mot EUIPO – English Cut (The English Cut)

(Mål T-515/12 RENV) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om EU-ordmärket The English Cut — Äldre EU-figurmärken och äldre nationellt ordmärke El Corte Inglés — Relativt registreringshinder — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — Renommé)

(2016/C 462/15)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (ombud: advokaten J.L. Rivas Zurdo)

Svarande: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: J. Crespo Carrillo)

Övrig part i förfarandet inför överklagandenämnden vid EUIPO: The English Cut, SL (Malaga, Spanien)

Saken

Angående ett överklagande av det beslut som meddelades av EUIPO:s första överklagandenämnd den 6 september 2012 (ärende R 1673/2011-1) om ett invändningsförfarande mellan El Corte Inglés och The English Cut.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) El Corte Inglés ska bära sina rättegångskostnader och ersätta rättegångskostnaderna för Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO).

⁽¹⁾ EUT C 26, 26.1.2013.

Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – ECB mot Cerafogli

(Mål T-787/14 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Anställda vid ECB — Tillgång till handlingar — Handlingar som avser en tvist mellan parterna — Delvis avslag på ansökan om tillgång — Regel om överensstämmelse mellan ansökan och klagomål — Invändning om rättsstridighet)

(2016/C 462/16)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Europeiska centralbanken (ombud: inledningsvis E. Carlini, M. López Torres och F. Malfre, därefter E. Carlini och F. Malfre, biträdda av advokaten B. Wägenbaur)

Övrig part i målet: Maria Concetta Cerafogli (Rom, Italien) (ombud: advokaten S. Pappas)

Part som har intervenerat till stöd för sökanden: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis J. Currall och G. Gattinara, därefter G. Gattinara)

Saken

Överklagande av den dom som Europeiska unionens personaldomstol (andra avdelningen) meddelade den 18 september 2014, Cerafogli/ECB (F-26/12, EU:F:2014:218), med yrkande om upphävande av nämnda dom.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Europeiska centralbanken (ECB) ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Maria Concetta Cerafoglis rättegångskostnader.
- 3) Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 46, 9.2.2015.

Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN-čerpací stanice)

(Mål T-123/15) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket UNICORN-čerpací stanice — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN — Relativt registreringshinder — Känt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2016/C 462/17)

Rättegångsspråk: engelska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Unicorn a.s. (Prag, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten L. Lorenc)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: M. Rajh)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Cypern)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av EUIPO:s femte överklagandenämnd den 13 januari 2015 (ärende R 153/2014-5) om ett invändningsförfarande mellan Unicorn och Mercilink Equipment Leasing.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Unicorn a.s. ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 171, 26.5.2015.

Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)

(Mål T-124/15) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av figurmärket UNICORN-čerpací stanice — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN och äldre nationellt figurmärke föreställande ett enhörningshuvud — Relativt registreringshinder — Kämt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2016/C 462/18)

Rättegångsspråk: engelska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Unicorn a.s. (Prag, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten L. Lorenc)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: M. Rajh)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Cypern)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av EUIPO:s femte överklagandenämnd den 13 januari 2015 (ärende R 149/2014-5) om ett invändningsförfarande mellan Unicorn och Mercilink Equipment Leasing.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Unicorn a.s. ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 171, 26.5.2015.

Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)

(Mål T-125/15) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av figurmärket UNICORN-čerpací stanice — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN och äldre nationellt figurmärke föreställande ett enhörningshuvud — Relativt registreringshinder — Kämt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2016/C 462/19)

Rättegångsspråk: engelska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Unicorn a.s. (Prag, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten L. Lorenc)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: M. Rajh)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Cypern)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av EUIPO:s femte överklagandenämnd den 13 januari 2015 (ärende R 150/2014-5) om ett invändningsförfarande mellan Unicorn och Mercilink Equipment Leasing.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Unicorn a.s. ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 171, 26.5.2015.

Tribunalens dom av den 26 oktober 2016 – Hamcho och Hamcho International mot rådet

(Mål T-153/15) ⁽¹⁾

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Syrien — Frysning av tillgångar — Ogiltigförklaring av tidigare rättsakter genom en dom från tribunalen — Nya rättsakter inkluderar sökandena i förteckningarna — Talan om ogiltigförklaring — Artikel 76 d i rättegångsreglerna — Vad ansökan ska innehålla — Upptagande till sakprövning — Motiveringsskyldighet — Bevisbörda — Rätt till egendom — Näringsfrihet)

(2016/C 462/20)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Mohamad Hamcho (Damaskus, Syrien) och Hamcho International (Damaskus) (ombud: A. Boesch, D. Amaudruz och M. Ponsard, advokater)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: G. Étienne och S. Kyriakopoulou)

Saken

Talan väckt med stöd av artikel 263 FEUF om ogiltigförklaring av rådets genomförandebeslut 2015/117/Gusp av den 26 januari 2015 om genomförande av beslut 2013/255/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien (EUT L 20, 2015, s. 85), och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 2015/108 av den 26 januari 2015 om genomförande av förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien (EUT L 20, 2015, s. 2), i den del sökandenas namn har upptagits i förteckningarna över personer och enheter på vilka dessa restriktiva åtgärder ska tillämpas.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Mohamad Hamcho och Hamcho International ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska unionens råd i förevarande förfarande och i det interimistiska förfarandet.

⁽¹⁾ EUT C 190, 8.6.2015.

Tribunalens dom av den 26 oktober 2016 – Jaber mot rådet(Mål T-154/15) ⁽¹⁾

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Syrien — Frysning av tillgångar — Ogiltigförklaring av tidigare rättsakter genom en dom från tribunalen — Nya rättsakter inkluderar sökanden i förteckningarna — Talan om ogiltigförklaring — Artikel 76 d i rättegångsreglerna — Vad ansökan ska innehålla — Upptagande till sakprövning — Motiveringsskyldighet — Bevisbörda — Rätt till egendom — Näringsfrihet)

(2016/C 462/21)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Aiman Jaber (Lattakia, Syrien) (ombud: advokaterna A. Boesch, D. Amaudruz och M. Ponsard)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: B. Driessen och S. Kyriakopoulou)

Saken

Talan väckt med stöd av artikel 263 FEUF om ogiltigförklaring av rådets genomförandebeslut 2015/117/Gusp av den 26 januari 2015 om genomförande av beslut 2013/255/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien (EUT L 20, 2015, s. 85), och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 2015/108 av den 26 januari 2015 om genomförande av förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien (EUT L 20, 2015, s. 2), i den del sökandens namn har upptagits i förteckningarna över personer och enheter på vilka dessa restriktiva åtgärder ska tillämpas.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Aiman Jaber ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska unionens råd i förevarande förfarande och i det interimistiska förfarandet.

⁽¹⁾ EUT C 190, 8.6.2015.

Tribunalens dom av den 26 oktober 2016 – Kaddour mot rådet(Mål T-155/15) ⁽¹⁾

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Syrien — Frysning av tillgångar — Ogiltigförklaring av tidigare rättsakter genom en dom från tribunalen — Nya rättsakter inkluderar sökandena i förteckningarna — Talan om ogiltigförklaring — Artikel 76 d i rättegångsreglerna — Vad ansökan ska innehålla — Upptagande till sakprövning — Motiveringsskyldighet — Bevisbörda — Rätt till egendom — Näringsfrihet)

(2016/C 462/22)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Khaled Kaddour (Damaskus, Syrien) (ombud: inledningsvis A. Boesch, D. Amaudruz, M. Ponsard, advokater, V. Davies, solicitor, och T. Eicke, QC, därefter V. Davies, T. Eicke och V. Wilkinson, solicitor)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: G. Étienne och S. Kyriakopoulou)

Saken

Talan väckt med stöd av artikel 263 FEUF om ogiltigförklaring av rådets genomförandebeslut 2015/117/Gusp av den 26 januari 2015 om genomförande av beslut 2013/255/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien (EUT L 20, 2015, s. 85), och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 2015/108 av den 26 januari 2015 om genomförande av förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien (EUT L 20, 2015, s. 2), i den del sökandenas namn har upptagits i förteckningarna över personer och enheter på vilka dessa restriktiva åtgärder ska tillämpas.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Khaled Kaddour ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska unionens råd i förevarande förfarande och i det interimistiska förfarandet.*

⁽¹⁾ EUT C 190, 8.6.2015.

Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – Unicorn mot EUIPO – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)

(Mål T-201/15) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Ogiltighetsförfarande — EU-ordmärket UNICORN — EU-ordmärket UNICORN — De äldre nationella ord- och figurmärkena UNICORN — Artikel 53.1 a) och artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — Känt)

(2016/C 462/23)

Rättegångsspråk: engelska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Unicorn a.s. (Prag, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten L. Lorenc)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: M. Rajh)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Cypern)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av EUIPO:s fjärde överklagandenämnd den 16 februari 2015 (ärende R 1699/2014-4) om ett ogiltighetsförfarande mellan Unicorn och Mercilink Equipment Leasing.

Domslut

- 1) *Överklagandet ogillas.*
- 2) *Unicorn a.s. ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 198, 15.6.2015.

Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – CW mot parlamentet(Mål T-309/15 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Mobbning — Biståndsskyldighet som åligger administrationen — Artikel 24 i tjänsteföreskrifterna — Begäran om bistånd — Tillfälliga omplaceringsåtgärder — Omsorgsplikt — Ansvar — Begäran om ersättning — Beslut att avslå det administrativa klagomålet — Missuppfattning av bevisning — Felaktig rättstillämpning)

(2016/C 462/24)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: CW (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten C. Bernard–Glanz)

Övrig part i målet: Europaparlamentet (ombud: M. Dean och E. Taneva)

Saken

Överklagande av den dom som Europeiska unionens personaldomstol meddelade den 26 mars 2015 i mål CW mot parlamentet (F-124/13, EU:F:2015:23).

Domslut

- 1) Den dom som Europeiska unionens personaldomstol meddelade den 26 mars 2015 i mål F-124/13, CW mot parlamentet, upphävs.
- 2) Målet hänskjuts till en annan av tribunalens avdelningar än den som har prövat förevarande överklagande.
- 3) Frågan om rättegångskostnader anstår.

⁽¹⁾ EUT C 270, 17.8.2015.

Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – kommissionen mot CX(Mål T-493/15 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Disciplinärt förfarande — Disciplinåtgärd — Avsättning från tjänsten — Rätten att yttra sig — Artikel 22 i bilaga IX till tjänsteföreskrifterna — Felaktig rättstillämpning — Missuppfattning av bevisningen — Ofullständig prövning av de faktiska omständigheterna och bevisningen)

(2016/C 462/25)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: C. Ehrbar och F. Simonetti)

Övrig part i målet: CX (Enghien, Belgien) (ombud: É. Boigelot, advokat)

Saken

Överklagande av den dom som Europeiska unionens personaldomstol (första avdelningen) meddelade den 18 juni 2015, CX mot kommissionen (F-5/14, EU:F:2015:61), i vilket klaganden har yrkat att den domen ska upphävas.

Domslut

- 1) Den dom som Europeiska unionens personaldomstol (första avdelningen) meddelade den 18 juni 2015, CX mot kommissionen (F-5/14, EU:F:2015:61) upphävs.
- 2) Målet återförvisas till en annan avdelning vid tribunalen än den som avgjort förevarande mål om överklagande.
- 3) Frågan om rättegångskostnaderna anstår.

⁽¹⁾ EUT C 371, 9.11.2015.

Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – Spa Monopole mot EUIPO – YTL Hotels & Properties (SPA VILLAGE)

(Mål T-625/15) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket SPA VILLAGE — Det äldre Benelux-ordmärket SPA — Relativt registreringshinder — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2016/C 462/26)

Rättegångsspråk: franska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgien) (ombud: advokaterna E. Cornu och É. De Gryse)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: YTL Hotels & Properties Sdn Bhd (Kuala Lumpur, Malaysia) (ombud: advokaten M. Edenborough)

Saken

Överklagande av beslutet från fjärde överklagandenämnden vid EUIPO av den 11 september 2015 (ärende R 1954/2013-4) om ett invändningsförfarande mellan Spa Monopole, compagnie fermière de Spa, och YTL Hotels & Properties.

Domslut

- 1) Beslutet från fjärde överklagandenämnden vid Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO) av den 11 september 2015 (ärende R 1954/2013-4) om ett invändningsförfarande mellan Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV och YTL Hotels & Properties Sdn Bhd, ogiltigförklaras i den del det avslår invändningen mot registrering av EU-ordmärket SPA VILLAGE för "Leverans av mat och dryck; utskänkning av mat och dryck i kaféer; kafeterior; snabbmatsrestauranger; självserveringar; hotellrestaurangtjänster; restaurangtjänster; catering- och banketttjänster; barverksamhet; cocktailbartjänster; hotellverksamhet" i klass 43 i Niceöverenskommelsen om internationell klassificering av varor och tjänster vid varumärkesregistrering av den 15 juni 1957, med ändringar och tillägg.
- 2) EUIPO och YTL Hotels & Properties ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 16, 18.1.2016.

Tribunalens dom av den 28 oktober 2016 – LA TARTE TROPÉZIENNE mot EUIPO (LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ)

(Mål T-7/16) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska unionen — Figurmärke LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ — Absolut registreringshinder — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009)

(2016/C 462/27)

Rättegångsspråk: franska

Rättegångsdeltagare

Klagande: LA TARTE TROPÉZIENNE (Cogolin, Frankrike) (ombud: advokaten T. Cuche)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: D. Hanf)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av EUIPO:s fjärde överklagandenämnd den 26 oktober 2015 (ärende R 720/2015-4) om internationell registrering som designerar Europeiska unionen av figurmärket LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) LA TARTE TROPÉZIENNE ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 90, 7.3.2016.

Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – Caffè Nero mot EUIPO (CAFFÈ NERO)

(Mål T-29/16) ⁽¹⁾

EU-varumärke — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket CAFFÈ NERO — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Varumärke som är ägnat att vilseleda allmänheten — Artikel 7.1 b, c och g i förordning (EG) nr 207/2009

(2016/C 462/28)

Rättegångsspråk: engelska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Caffè Nero Group Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: L. Cassidy, solicitor)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: M. Rajh)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av immaterialrättsmyndighetens första överklagandenämnd den 4 november 2015 (ärende R 410/2015-1) om en ansökan om registrering av ordmärket CAFFÈ NERO som EU-varumärke.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Caffè Nero Group Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 106, 21.3.2016.

Tribunalens dom av den 27 oktober 2016 – Caffè Nero Group mot EUIPO (CAFFÈ NERO)

(Mål T-37/16) ⁽¹⁾

EU-varumärke — Ansökan om registrering som EU-varumärke av figurmärket CAFFÈ NERO — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Varumärke som är ägnat att vilseleda allmänheten — Artikel 7.1 b, c och g i förordning (EG) nr 207/2009

(2016/C 462/29)

Rättegångsspråk: engelska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Caffè Nero Group Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: L. Cassidy, solicitor)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: M. Rajh)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av immaterialrättsmyndighetens första överklagandenämnd den 6 november 2015 (ärende R 954/2015-1) om en ansökan om registrering av figurmärket CAFFÈ NERO som EU-varumärke.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Caffè Nero Group Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 106, 21.3.2016.

Tribunalens beslut av den 19 oktober 2016 – E-Control mot ACER

(Mål T-671/15) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Energi — Förordning (EG) nr 713/2009 — Förordning (EG) nr 714/2009 — Acers yttrande — Nationella tillsynsmyndigheters beslut att godkänna metoderna för tilldelning av gränsöverskridande överföringskapacitet avseende el — Regionen Centrala Östeuropa — Förenlighet — Rättsakt mot vilken talan inte kan väckas — Avvisning)

(2016/C 462/30)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Energie-Control Austria für die Regulierung der Elektrizitäts- und Erdgaswirtschaft (E-Control) (Wien, Österrike) (ombud: advokaten F. Schuhmacher)

Svarande: Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer) (ombud: E. Tremmel)

Saken

Talan enligt artikel 263 FEUF om ogiltigförklaring av Acers yttrande nr 09/2015 av den 23 september 2015 avseende huruvida nationella tillsynsmyndigheters beslut att godkänna metoderna för tilldelning av gränsöverskridande överföringskapacitet i centrala Östeuropa är förenliga med förordning (EG) nr 714/2009, inklusive riktlinjerna för hantering och tilldelning av tillgänglig överföringskapacitet mellan nationella system i bilaga 1 till denna förordning.

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Det finns inte längre någon anledning att pröva de interventionsansökningar som inkommit från Republiken Österrike, Republiken Polen, Wirtschaftskammer Österreich, Verbund AG och Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.*
- 3) *Energie-Control Austria für die Regulierung der Elektrizitäts- und Erdgaswirtschaft (E-Control) ska bära sina rättegångskostnader och de kostnader som Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer) har haft, inklusive kostnaderna hänförliga till det interimistiska förfarandet.*
- 4) *Republiken Österrike, Republiken Polen, Wirtschaftskammer Österreich, Verbund AG och Polskie Sieci Elektroenergetyczne SA ska bära sina rättegångskostnader hänförliga till interventionsansökningarna.*

⁽¹⁾ EUT C 38, 1.2.2016.

Tribunalens beslut av den 18 oktober 2016 – Laboratoire de la mer mot EUIPO – Boehringer Ingelheim Pharma (RESPIMER)

(Mål T-109/16) ⁽¹⁾

(EU-varumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som EU-varumärke av ordmärket RESPIMER — Äldre EU-ordmärke RESPIMAT — Relativt registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Uppenbart att överklagandet helt saknar rättslig grund)

(2016/C 462/31)

Rättegångsspråk: engelska

Rättegångsdeltagare

Klagande: Laboratoire de la mer (Saint-Malo, Frankrike) (ombud: advokat S. Szilvasi)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: D. Hanf)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG (Ingelheim, Tyskland)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades den 21 januari 2016 av EUIPO:s femte överklagandenämnd (ärende R 3109/2014-5) angående ett invändningsförfarande mellan Boehringer Ingelheim Pharma och Laboratoire de la mer.

Avgörande

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) *Laboratoire de la mer* ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 165, 10.5.2016.

Talan väckt den 5 september 2016 – Starbucks och Starbucks Manufacturing Emea mot kommissionen**(Mål T-636/16)**

(2016/C 462/32)

*Rättegångsspråk: engelska***Parter**

Sökande: Starbucks Corp. (Seattle, Washington, Förenta staterna) och Starbucks Manufacturing Emea BV (Amsterdam, Nederländerna) (ombud: juristerna S. Verschuur, M. Petite och M-A. Stroungi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- i första hand ogiltigförklara artiklarna 1–4 i kommissionens beslut av den 21 oktober 2015 om det statliga stöd nr SA.38374 (2014/C) (f.d. 2014/NN) som Nederländerna har genomfört till förmån för Starbucks (nedan kallat det angripna beslutet),
- i andra hand ogiltigförklara artikel 2.1 i det angripna beslutet, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i detta mål.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden tre grunder.

1. Första grunden: Kommissionen har åsidosatt artikel 107.1 FEUF genom att göra en felaktig rättstillämpning i sak och en uppenbart oriktig bedömning vid tolkningen och tillämpningen av referensramen för att fastställa huruvida APA ger en selektiv fördel.
2. Andra grunden: Kommissionen har åsidosatt artikel 107.1 FEUF genom att felaktigt slå fast att APA gav en fördel, varigenom den gjorde flera uppenbara fel med avseende på faktiska omständigheter och bedömningar, underlät att göra en omsorgsfull och opartisk undersökning samt gav en bristfällig motivering.
3. Tredje grunden: Kommissionen har åsidosatt artikel 16 i rådets förordning (EU) 2015/1589 ⁽¹⁾ genom att göra en felaktig kvalificering av det påstådda stödet och, därmed, genom att en felaktig rättstillämpning i sak och en uppenbart oriktig bedömning.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EU) 2015/1589 av den 13 juli 2015 om genomförandebestämmelser för artikel 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUT L 248, 2015, s. 9).

**Överklagande ingett den 30 september 2016 – Laboratorios Ern mot EUIPO –
Ascendo Medienagentur (SLIMDYNAMICS)**

(Mål T-700/16)

(2016/C 462/33)

Överklagandet är avfattat på engelska

Parter

Klagande: Laboratorios Ern, SA (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten S. Correa Rodríguez)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Motpart vid överklagandenämnden: Ascendo Medienagentur AG (Gamprin-Bendern, Liechtenstein)

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Varumärkessökande: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: EU-figurmärke innehållande ordelementen "SLIMDYNAMICS" – Registreringsansökan nr 12 882 304

Förfarande vid EUIPO: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av fjärde överklagandenämnden vid EUIPO den 22 juli 2016 i de förenade ärendena R 1814/2015-4 och R 1780/2015-4

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet avseende varor i klass 5 och avslå EUTM No. 012882304 SLIM DYNAMICS & design i klass 5, och
- förplikta EUIPO, och ASCENDO MEDIENAGENTUR AG för det fall det beslutar att intervensera i målet, att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009/förordning nr 2868/95.

**Överklagande ingett den 6 oktober 2016 – La Patrouille mot EUIPO – Alpha Industries (Återgivning
av en figur med vinklar)**

(Mål T-709/16)

(2016/C 462/34)

Överklagandet är avfattat på franska

Parter

Klagande: La Patrouille (Pantin, Frankrike) (ombud: advokat A. Lakits-Josse)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Motpart vid överklagandenämnden: Alpha Industries, Inc. (Chantilly, Virginia, Amerikas förenta stater)

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Varumärkessökande: Klaganden

Omtvistat varumärke: EU-figurmärke – Registreringsansökan nr 11 778 727

Förfarande vid EUIPO: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid EUIPO den 25 juli 2016 i ärende R 2332/2015-5

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, eftersom det innebar att "det överklagade beslutet ogiltigförklara[des] och invändningen avsl[ogs] såvitt avser registrering av det omtvistade varumärket för följande produkter: 'skolväskor; skolväskor med axelremmar' i klass 18" och "överklagandet avsl[ogs] i övrigt", och bevilja registrering av det ansökta varumärket för alla de produkter som ansökan avser, och
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Det föreligger ingen risk för förväxling mellan de aktuella varumärkena.
- För att finna att det fanns risk för förväxling stödde sig överklagandenämnden väsentligen på påstådda likheter, som tankarna kan leda till, trots att dessa inte omedelbart framträder för konsumenten.

Överklagande ingett den 6 oktober 2016 – La Patrouille mot EUIPO – Alpha Industries (AEROBATIX)

(Mål T-710/16)

(2016/C 462/35)

Överklagandet är avfattat på franska

Parter

Klagande: La Patrouille (Pantin, Frankrike) (ombud: A. Lakits-Josse, advokat)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Motpart vid överklagandenämnden: x

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Varumärkessökande: Klaganden

Omtvistat varumärke: EU-figurmärke innehållande ordelementet "AEROBATIX" – Registreringsansökan nr 13 285 952

Förfarande vid EUIPO: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid EUIPO den 25 juli 2016 i ärende R 2344/2015-5

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet i den del som registreringen av varumärket avslagits för varorna ”kläder, skor, huvudbonader” och bifalla registreringen avseende dessa varor, och
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Någon förväxlingsrisk föreligger inte.
- Överklagandenämnden har i första hand grundat sig på påstådda intellektuella likheter för att finna att det förelåg förväxlingsrisk, trots att konsumenten inte omedelbart uppfattar dessa likheter.
- Överklagandenämnden har bortsett från betydelsen av ordelementet AEROBATIX, vilket sett tillsammans med figurelementet innebär att förväxlingsrisken är utesluten.

Talan väckt den 5 oktober 2016 – Deutsche Lufthansa mot kommissionen

(Mål T-712/16)

(2016/C 462/36)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Deutsche Lufthansa AG (Köln, Tyskland) (ombud: advokaten S. Völcker)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara, helt eller delvis, kommissionens beslut C(2016) 4964 final av den 25 juli 2016 i ärende nr M.3770 – Lufthansa/Swiss – Kommissionens beslut gällande Lufthansas begäran om ett delvist undantag från förpliktelserna som rör turerna Zurich-Stockholm och Zurich-Warsaw,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden tre grunder.

1. Första grunden: Beslutet ska ogiltigförklaras eftersom kommissionen gjorde en uppenbart felaktig bedömning och åsidosatte därmed proportionalitetsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar genom att vägra att ompröva och/eller medge undantag för vissa förpliktelser som ålagts genom kommissionens beslut av den 4 juli 2005 i ärende nr COMP/M.3770 – Lufthansa/Swiss.
 2. Andra grunden: Beslutet ska ogiltigförklaras eftersom kommissionen åsidosatte principen om god förvaltning genom att inte noggrant och opartiskt bedöma samtliga uppgifter i ärendet.
 3. Tredje grunden: Beslutet ska ogiltigförklaras eftersom kommissionen gjorde sig skyldig till maktmissbruk genom att kringgå det administrativa förfarandet som föreskrivs i förordning 1/2003.
-

Överklagande ingett den 7 oktober 2016 – Asolo mot EUIPO – Red Bull (FLÜGEL)**(Mål T-714/16)**

(2016/C 462/37)

*Överklagandet är avfattat på engelska***Parter***Klagande:* Asolo LTD (Limassol, Cypern) (ombud: W. Pors, advokat)*Motpart:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)*Motpart vid överklagandenämnden:* RED BULL GmbH (Fuschl Am See, Österrike)**Uppgifter om förfarandet vid EUIPO***Innehavare av det omtvistade varumärket:* Asolo LTD*Omtvistat varumärke:* Unionsvarumärket "FLÜGEL" – Registreringsansökan nr 637 686/*Förfarande vid EUIPO:* Ogiltighetsförfarande*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid EUIPO den 29 juli 2016 i ärende R 282/2015-2**Yrkanden***Klaganden yrkar att tribunalen ska*

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta EUIPO och Red Bull att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 54.2 förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 53.1 a jämförd med artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009..

Talan väckt den 10 oktober 2016 – Pfizer and Pfizer Santé Familiale mot kommissionen**(Mål T-716/16)**

(2016/C 462/38)

*Rättegångsspråk: engelska***Parter***Sökande:* Pfizer Ltd (Sandwich, Förenade kungariket), Pfizer Santé Familiale (Paris, Frankrike) (ombud: advokaten L. Catrain González och E. Wright, barrister-at-law)*Svarande:* Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 2016/1140 av den 8 juli 2016 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EUT L 189, 2016, s. 1) och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund, enligt vilken det görs gällande att Europeiska kommissionen har åsidosatt Kombinerade nomenklaturen genom att vid klassificeringen av varor inte har tillämpat den ordningsföljd som föreskrivs i de allmänna klassificeringsbestämmelserna i avdelning I, avnitt A i Kombinerade nomenklaturen.

- Kommissionen gjorde en felaktig rättstillämpning genom att tillämpa den allmänna klassificeringsregeln 3 vid klassificeringen av en vara som inte direkt kan klassificeras enligt två eller flera nummer i Kombinerade nomenklaturen.
- Kommissionen gjorde sig skyldig till ännu ett fall av felaktig rättstillämpning genom att tillämpa den allmänna klassificeringsregeln 3b och inte den allmänna klassificeringsregeln 3a som ger företräde för klassificering enligt mer specificerade nummer.

Överklagande ingett den 4 oktober 2016 – Mad Dogg Athletics mot EUIPO – Aerospinning Master Franchising (SPINNING)

(Mål T-718/16)

(2016/C 462/39)

Överklagandet är avfattat på tyska

Parter

Klagande: Mad Dogg Athletics, Inc. (Venice, Kalifornien, Förenta staterna) (ombud: advokaten J. Steinberg)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Motpart vid överklagandenämnden: Aerospinning Master Franchising Ltd. s. r. o. (Prag, Republiken Tjeckien)

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Innehavare av det omtvistade varumärket: Klaganden

Omtvistat varumärke: EU-ordmärket "SPINNING" – EU-varumärket nr 175 117

Förfarande vid EUIPO: Upphävandeförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid EUIPO den 21 juli 2016 i ärende R 2375/2014-5

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet i den del som det anger att EU-varumärket nr 000175117 "SPINNING" för varorna "gymnastik- och sportartiklar" i klass 28 och tjänsterna "sport- och idrottsaktiviteter" i klass 41 upphävs, och
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 51.1 b i förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 41.2 a i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.
- Åsidosättande av artikel 41.2 c i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

Överklagande ingett den 12 oktober 2016 – Mapei mot EUIPO – Steenfabrieken Vandersanden (zerø)**(Mål T-722/16)**

(2016/C 462/40)

*Överklagandet är avfattat på italienska***Parter***Klagande:* Mapei SpA (Milano, Italien) (ombud: advokat F. Caricato)*Motpart:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)*Motpart vid överklagandenämnden:* Steenfabrieken Vandersanden NV (Bilzen, Belgien)**Uppgifter om förfarandet vid EUIPO***Varumärkessökande:* Klaganden*Omtvistat varumärke:* EU-figurmärke innehållande ordelementet "zerø" – Registreringsansökan nr 13 031 612*Förfarande vid EUIPO:* Invändningsförfarande*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid EUIPO den 21 juli 2016 i ärende R 2371/2015-1**Yrkanden***Klaganden yrkar att tribunalen ska*

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och bifalla registreringsansökan nr 13 031 612 för samtliga klasser som avses med ansökan, utan att detta påverkar redan registrerade klasser, alternativt återförvisa ärendet till EUIPO för att den ska ändra sitt beslut och bifalla registreringsansökan i enlighet med tribunalens avgörande samt
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8 i förordning nr 207/2009.
-

Överklagande ingett den 12 oktober 2016 – Mapei/mot EUIPO – Steenfabrieken Vandersanden (RE-CONzerø)**(Mål T-723/16)**

(2016/C 462/41)

*Överklagandet är avfattat på italienska***Parter***Klagande:* Mapei SpA (Milano, Italien) (ombud: F. Caricato, advokat)*Motpart:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)*Motpart vid överklagandenämnden:* Steenfabrieken Vandersanden NV (Bilzen, Belgien)**Uppgifter om förfarandet vid EUIPO***Innehavare av det omtvistade varumärket:* Klaganden*Omtvistat varumärke:* EU-ord- och figurmärket innehållande ordelementen "RE-CONzerø" – Registreringsansökan nr 13 031 661*Förfarande vid EUIPO:* Invändningsförfarande*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid EUIPO den 21/07/2016 i ärende R 2374/2015-1**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och följaktligen bevilja ansökan om registrering nr 13 031 661 för samtliga varor som ansökan avser utan att det påverkar redan registrerade varor, alternativt återförvisa ärendet till EUIPO för ändring av beslutet och beviljande av ansökan om registrering i enlighet med tribunalens dom,
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund(er)

- Åsidosättande av artikel 8 i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 13 oktober 2016 – Palos Caravina mot CdT**(Mål T-725/16)**

(2016/C 462/42)

*Rättegångsspråk: franska***Parter***Sökande:* Maria José Palos Caravina (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaterna A. Salerno och P. Singer)*Svarande:* Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (CdT)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara beslutet som fattats av CdT:s tillsättningsmyndighet om att avslå sökandens begäran om att tillsändas beslutet som meddelades i oktober 2015 om att tillsätta [X] vid den spanska översättningsavdelningen och, om så är nödvändigt, beslutet av den 5 juli 2016 som fattats av samma tillsättningsmyndighet om att avslå klagomålet mot detta avslagsbeslut,
- förplikta svaranden att ersätta samtliga rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund avseende åsidosättande av artikel 25 i tjänsteföreskrifterna.

Sökanden anser att meddelande om att en person "påbörjat" en tjänst inte på något sätt uppfyller kravet som föreskrivs i denna artikel på att offentliggöra tillsättningsbeslut, och när det föreskrivna offentliggörandet inte sker har varje anställd rätt att få tillsättningsbeslutet i fråga tillsänt sig. Denna rätt åsidosattes i förevarande fall av CdT:s tillsättningsmyndighet genom antagandet av det angripna beslutet, det vill säga beslutet av den 23 december 2015 om att avslå sökandens begäran om att tillsändas nämnda beslut.

Sökanden anser även att förordning nr 45/2001 om skydd för personuppgifter inte kan göras gällande för att vägra denna rätt, vilken följer av artikel 25 i tjänsteföreskrifterna, eftersom artikel 25 – även om ett tillsättningsbeslut faller inom tillämpningsområdet för de uppgifter som skyddas enligt denna förordning – ska anses utgöra *lex specialis* som ger tredjeman en rätt att få tillgång till uppgifter.

Talan väckt den 13 oktober 2016 – VFP mot kommissionen

(Mål T-726/16)

(2016/C 462/43)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Vlaamse Federatie van Persverkopers VZW (VFP) (Antwerpen, Belgien) (ombud: advokaterna P. de Bandt, J. Dewispelaere och J. Probst)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut av den 3 juni 2016 om statlig stöd SA.42366 (2016/N) – Belgien – Statlig ersättning till bpost för tillhandahållande av offentliga tjänster under 2016-2020 ⁽¹⁾,
- återförvisa ärendet till kommissionen för vidare utredning och antagande av ett nytt beslut,
- förplikta kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnader, och
- vidta varje annan nödvändig åtgärd.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund: Europeiska kommissionen åsidosatte sökandens processuella rättigheter genom att anta det angripna beslutet och att inte inleda det formella förfarandet som föreskrivs i artikel 108.2 FEUF.

I denna enda grund förklaras att kommissionen – i den del som den stötte på allvarliga svårigheter huruvida ersättningen till pressdistributionen, som är en tjänst av allmänt ekonomiskt intresse, är förenlig med den inre marknaden – hade en rättslig skyldighet att anta ett beslut om att inleda det formella granskningsförfarandet. Grunden delas in i fyra delar. Det görs särskilt gällande att det framgår att det förelåg allvarliga svårigheter med anledning av en rad samstämmiga omständigheter avseende (i) det preliminära granskningsförfarandets längd och de särskilda omständigheter under vilka stödet beviljades (första delen), (ii) den omständigheten att kommissionens bedömning av att kvalificeringen av distributionen av dagstidningar och tidskrifter som en tjänst av allmänt ekonomiskt intresse är otillräcklig (andra delen), (iii) den omständigheten att kommissionens bedömning av mottagarna av tjänsten av allmänt ekonomiskt intresse, som består i pressdistribution, är ofullständig (tredje delen) och (iv) den omständigheten att kommissionens bedömning av snedvridningen av konkurrensen och utvecklingen av handeln är ofullständig och otillräcklig (fjärde delen).

⁽¹⁾ EUT C 341, 2016, s. 5.

Överklagande ingett den 10 oktober 2016 – Repower mot EUIPO – repowermap (REPOWER)

(Mål T-727/16)

(2016/C 462/44)

Överklagandet är avfattat på tyska

Parter

Klagande: Repower AG (Brusio, Schweiz) (ombud: advokaterna R. Kunz-Hallstein och H. Kunz-Hallstein)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Motpart vid överklagandenämnden: repowermap.org (Bern, Schweiz)

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Innehavare av det omtvistade varumärket: Klaganden

Omtvistat varumärke: Internationell registrering som designerar Europeiska unionen av varumärket "REPOWER" – Internationell registrering som designerar Europeiska unionen nr 1 020 351

Förfarande vid EUIPO: Upphävandeförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid EUIPO den 3 augusti 2016 i ärende R 2311/2014-5 (REV)

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 80 i förordning nr 207/2009.
 - Åsidosättande av artikel 75 i förordning nr 207/2009.
-

Talan väckt den 13 oktober 2016 – Espírito Santo Financial Group mot ECB**(Mål T-730/16)**

(2016/C 462/45)

*Rättegångsspråk: engelska***Parter**

Sökande: Espírito Santo Financial Group SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: juristerna R. Oliveira och S. Estima Martins)

Svarande: Europeiska centralbanken (ECB)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara Europeiska centralbankens (ECB) beslut av den 31 augusti 2016, som antagits enligt beslut ECB/2004/3, att inte ge full tillgång till ECB:s beslut av den 1 augusti 2014 om upphävande av statusen som penningpolitisk motpart i Eurosystemet för Banco Espírito Santo S.A. och åläggande för nämnda bank att i sin helhet återbetala sin skuld till Eurosystemet, och att inte ge full tillgång till anknytande handlingar eller beslut från ECB:s organ, och
- förplikta Europeiska centralbanken att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden sex grunder.

- Första grunden: Det angripna beslutet att neka tillgång till de begärda uppgifterna i ECB-rådets beslut bör ogiltigförklaras, eftersom det utgör ett åsidosättande av motiveringsskyldigheten.
- Andra grunden: Det angripna beslutet att neka tillgång till de begärda uppgifterna i ECB-rådets beslut bör ogiltigförklaras, eftersom det utgör en feltolkning av, och strider således mot, artikel 4.1 a första, andra och sjunde strecksatserna i beslut ECB/2004/3.
- Tredje grunden: Det angripna beslutet att neka tillgång till ytterligare uppgifter i direktionens förslag bör ogiltigförklaras, eftersom det utgör ett åsidosättande av motiveringsskyldigheten.
- Fjärde grunden: Det angripna beslutet att neka tillgång till ytterligare uppgifter i direktionens förslag bör ogiltigförklaras, eftersom det utgör en feltolkning av, och strider således mot, artikel 4.1 a andra och sjunde strecksatserna i beslut ECB/2004/3.
- Femte grunden: Det angripna beslutet att neka tillgång till ytterligare uppgifter i direktionens förslag bör ogiltigförklaras, eftersom det utgör en feltolkning av, och strider således mot, artikel 4.2 i beslut ECB/2004/3.
- Sjätte grunden: Det angripna beslutet att neka tillgång till ytterligare uppgifter i direktionens förslag bör ogiltigförklaras, eftersom det utgör en feltolkning av, och strider således mot, artikel 4.3 i beslut ECB/2004/3.

Talan väckt den 10 oktober 2016 – Perifereia Stereas Elladas mot kommissionen**(Mål T-731/16)**

(2016/C 462/46)

*Rättegångsspråk: grekiska***Parter***Sökande:* Perifereia Stereas Elladas (Lamia, Grekland) (ombud: advokaten K. Bakas)*Svarande:* Europeiska kommissionen**Yrkanden**

Sökanden har yrkat att tribunalen ska

- ogiltigförklara beslut nr 4310049 av den 10 augusti 2016 (Ref. Ares(2016) 4310049 – 10/08/2016) som fattats av Europeiska kommissionens generaldirektorat Sysselsättning, socialpolitik och inkludering, och som undertecknats av direktören för socialpolitik, genom vilket kommissionen förkastade finansieringsförslaget av den 3 december 2015 som det konsortium som sökanden var en ledande medlem av lagt fram med avseende på Europeiska kommissionens program för sysselsättning och social innovation (EaSI) (PROGRESS AXIS) 2014–2020, för ”innovativ socialpolitik i syfte att reformera socialtjänsten”, inbjudan att lämna förslag VP/2–15/011, och
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta sökandens utgifter och advokatkostnader.

Grunder och huvudargument

Sökande anför till stöd för sin talan tre grunder.

1. Den första grunden: Europeiska kommissionen har gjorde en felaktig bedömning av sökandens förslag.
2. Den andra grunden: Åsidosättande av proportionalitetsprincipen. Sökanden gör gällande att, för det fall förslaget ska anses ha förkastats på formella grunder, ska det angripna beslutet ogiltigförklaras på grund av att det strider mot de unionsrättsliga principerna om proportionalitet och god förvaltningssed.
3. Tredje grunden: Åsidosättande av principen om likabehandling i den mån sökande som, på grund av tekniska problem, ännu inte hade inkommit med något förslag fick fristen förlängd, samtidigt som sökande som hade inkommit med sina förslag inte fick en motsvarande frist för att inkomma med eventuella korrigeringar, ytterligare uppgifter eller förtydliganden.

Talan väckt den 19 oktober 2016 – Argyraki mot kommissionen**(Mål T-734/16)**

(2016/C 462/47)

*Rättegångsspråk: franska***Parter***Sökande:* Vassilia Argyraki (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten S. Pappas)*Svarande:* Europeiska kommissionen**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara beslutet från Byrån för löneadministration och individuella ersättningar (PMO) av den 29 januari 2016,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Den första grunden rör den andra perioden som sökanden arbetade som extraanställd personal. Enligt sökanden har det angripna beslutet antagits med stöd av en icke-existerande rättslig grund, eftersom det varken i kommissionens rapport 229/04 av den 7 april 2004, i artikel 4.1 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska unionen eller i rättspraxis anges ett villkor om byte av institution. Denna del av det angripna beslutet är därmed olaglig och ska ogiltigförklaras.
2. Den andra grunden rör den första perioden som sökanden arbetade som extraanställd personal. Enligt sökanden avviker det villkor som tillämpats i det angripna beslutet, det vill säga om oavbruten tjänstgöring i mer än ett år, och som föreskrivs i rapport 229/04, från artikel 4.1 i bilaga VIII i tjänsteföreskrifterna, såsom den har tolkats i rättspraxis. Denna del av det angripna beslutet är därmed olaglig och ska ogiltigförklaras.

Överklagande ingett den 25 oktober 2016 – Akant Monika i Zbigniew Harasym mot EUIPO – Hunter Douglas Holding (COSIMO)

(Mål T-739/16)

(2016/C 462/48)

Överklagandet är avfattat på polska

Parter

Klagande: Akant Monika i Zbigniew Harasym sp. j. (Koszalin, Polen) (ombud: advokaten M. Krekora)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Motpart vid överklagandenämnden: Hunter Douglas Holding GmbH & Co.KG (Düsseldorf, Tyskland)

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Varumärkessökande: Klaganden

Omtvistat varumärke: EU-ordmärket "COSIMO" – Registreringsansökan nr 12 130 324

Förfarande vid EUIPO: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av andra överklagandenämnden vid EUIPO den 22 augusti 2016 i ärende R 2364/2015-2

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet,
- ogilla det överklagande som ingetts av motparten i förfarandet vid EUIPO,
- förplikta EUIPO och motparten att ersätta rättegångskostnaderna i detta förfarande samt förplikta motparten att ersätta kostnaderna för förfarandet vid EUIPO.

Grund

- Åsidosättande av artiklarna 8.1 b och 42.2 i förordning nr 207/2009.
-

Talan väckt den 21 oktober 2016 – Changmao Biochemical Engineering mot kommissionen**(Mål T-741/16)**

(2016/C 462/49)

*Rättegångsspråk: engelska***Parter**

Sökande: Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd (Changzhou, Kina) (ombud: advokaterna R. Antonini, E. Monard och B. Maniatis)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1247 av den 28 juli 2016 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av aspartam med ursprung i Folkrepubliken Kina, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fem grunder.

1. Första grunden: Sökanden anför att kommissionen, genom att inte bevilja sökanden marknadsekonomisk status, åsidosatte artikel 2.7 b och c i förordning (EU) 2016/1036 ⁽¹⁾ och principen om skydd för berättigade förväntningar och ålade sökanden en orimlig bevisbörda i strid med principen om god förvaltning.
2. Andra grunden: Kommissionen åsidosatte artikel 2.7 a i förordning (EU) 2016/1036 genom att grunda sig på unionsproducenternas priser och kostnader när den fastställde normalvärdet.
3. Tredje grunden: Kommissionen åsidosatte artiklarna 2.10, 3.2 a, 3.3 och 9.4 i förordning (EU) 2016/1036 samt principen om god förvaltning genom att avslå ansökan om justeringar.
4. Fjärde grunden: Genom att slå fast att den dumpade importen förorsakade unionsindustrin väsentlig skada åsidosatte kommissionen artikel 3.2 och 3.6 (och i andra hand artikel 6.7) i förordning (EU) 2016/1036.
5. Femte grunden: Kommissionen åsidosatte artiklarna 2.7 a, 3.2, 3.3 och 3.5 i förordning (EU) 2016/1036 genom att grunda sig på icke tillförlitliga uppgifter.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 m skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (EUT L 176, 2016, s. 21).

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV